

青岛跨境电商的组合红利

潘旭涛 杨 瑶

“我们这次提供的11笔货物总价值3700多美元，通过跨境电商电子商务平台，能够退还税款金额2969.4元人民币。”

正在崂山区办理退税业务的青岛柏斯威国际贸易有限公司财务孙晓明，是青岛跨境电商出口退税政策的第一位受益者。而这笔退税款项的生成，也标志着青岛跨境电商电子商务试点正式完成闭环。这一年，电子商务在青岛的发展可谓是动作不断。

今年2月，海关总署正式批准青岛开展跨境贸易电子商务服务相关试点工作。青岛从此开始与上海、杭州、宁波等5座试点城市一同享受国家促进跨境电子商务发展的系列

优惠政策。

4月23日，青岛市政府就开展跨境贸易电子商务服务试点工作制定了实施意见。6月30日，跨境贸易电子商务通关服务（一般出口模式）试运行正式启动。7月23日，首票汇总报关单在流亭机场海关顺利通关。截至9月10日，青岛海关共审核放行跨境清单3580票，重量近1980千克，总值约51万美元。

如今，跨境电商出口退税功能，不仅将极大提升青岛跨境B2C的海外竞争力，促进青岛传统外贸转型，也将进一步凭借前瞻的政策流程，打造吸引国内跨境电商集聚的“软环境”。



企业代表正在办理跨境电商出口退税。

图片来源：青岛频道_凤凰网



当日，山东省首笔跨境电商出口退税正式交出。

图片来源：青岛财经日报

第一笔退税的深远内涵

2969.4元的退税款看似不多，但对青岛柏斯威国际贸易有限公司而言，几乎与企业未来的良好走势画上等号。

前来办理退税的青岛柏斯威国际贸易有限公司财务孙晓明说，6月30日，企业选取出口美国11票、总金额为3700多美元的假发产品，进行出口退税申报。最终企业顺利走完“青岛市跨境贸易电子商务服务试点平台”流程，享受的退税税率为15%，与同类产品一般贸易出口的出口退税税率一致。

“平台”流程并不复杂。为柏斯威办理退税的崂山区进出口税务管理科科长刘爱民说，海关“清关核放、汇总申报”后，企业需要注意“两单一票”。

“两单”是指海关核放清单和出口报关单，“一票”是指增值税专用发票、消费税专用缴款书或海关进口增值税、消费税专用缴款书。三者保持一致，10个工作日内，就可以完成出口退税。

然而，并不复杂的“退税”流程，对于企业而言有“耐人寻味”的内涵。孙晓明透露，传统模式下，跨境电商商品通过邮政包裹由物流公司报关出口，无法出具报关单，企业无法结汇、收汇，更不能享受出口退税。此次享受出口退税，企业的利润份额得到更好保障了，结合企业全年出口额度，可能就意味着300多万元人民币的增加利润。

对于利润“薄如刀片”的青岛传统出口企业而言，跨境电商退税铺平“最后一公里”，拥有产业性意义。青岛市商务局电子商务与信息化建设处处长朱涛表示，目前，国内有跨境电商退税经验的城市极少，跨境电商试点的闭环使青岛拥有其他城市难以比拟的成本竞争力。顺势而为，利润洼地将引导一般出口向跨境电商渗透，长远促成青岛传统外贸转型。

资讯速递

加拿大新斯科舍省官员来青考察

本报电 近日，加拿大新斯科舍省经济发展署副总裁彼得·麦卡吉尔一行来青考察访问。彼得·麦卡吉尔表示，新斯科舍省和青岛在航运、物流、贸易、能源开发、海洋科技等领域有很大合作空间，下一步将积极协助推动新斯科舍省与青岛市建立经济合作伙伴城市关系。

中德安联人寿保险有限公司来青考察

本报电 近日，中德安联人寿保险有限公司首席执行官办公室负责人郝宇飞一行来青考察访问。郝宇飞表示将加快推进青岛分公司项目进度，争取中德安联早日在青落户。

据了解，中德安联人寿保险有限公司是德国安联保险集团与中国中信信托有限责任公司共同合资组建的人寿保险公司，于1999年1月25日正式开业，是中国第一家获准成立的中欧合资保险公司。

青岛获评“中国领军智慧城市”

本报电 在日前于深圳举行的“2014中国智慧城市发展高峰论坛”上，青岛与杭州、成都、武汉等城市一起荣膺“中国领军智慧城市”称号。据了解，青岛作为国家智慧城市技术和标准“双试点”城市，近年来在产业经济、城市管理、社会民生、资源环境等方面开展了多项智慧城市建设工作。目前，青岛市的“无线城市”、“3G/4G试点城市”、“两化融合”等创新技术和智能解决方案均处于全国领先水平。

“多票一报”降成本

对于每秒钟都能接到全球十几个订单的青岛红领集团来说，“多票一报”应该是今年跨境电子商务政策上的最利好消息之一。

6月30日，青岛红领集团有限公司申报出口至英国的两套西服成为山东省第一票跨境电子商务商品。公司供应链中心总监李德兴说，以前公司每出口一票都需要申报、结汇、退税，工作压力和成本很大。“将来一个月汇总申报一张报关单就行了。”

这就意味着，青岛出口电商企业不必一票一报关，而是可以按照“同一国别、同一商品、同一申报单位”原则汇总、“多票一报”，大大降低企业外贸成本。

青岛海关办公室副主任焦惕说，青岛海关、检验检疫、国税等部门联合启动跨境贸易电子商务服务试点，针对跨境电商出口商品批次多、数量少的特点，采用“清单核放、汇总申报”模式，即电商企业先按照清单通关，然后海关通关系统定期汇总清单形成报关单进行申报。

青岛今年1-9月完成进出口595.85亿美元，其中，出口325.94亿美元，同比增长6%。这与青岛市采取的一系列优化服务措施，加速外贸增长不无关系。

山东新华锦国际商务集团有限公司总经理王辉道介绍，他们公司和青岛市商务局、国税局等单位建立“中小微企业外贸供应链服务平台”，完善出口信用保险、融资担保、海外追账等七大系统功能，目前已经和3000多家中小微企业建立合作关系。

此外，近年来，青岛市还建立关贸、检贸、税贸、险贸、银贸联动工作机制，简化手续，减免费用。同时简政放权、提升服务效率，营造优越的口岸环境。



青岛港

图片来源：中国网

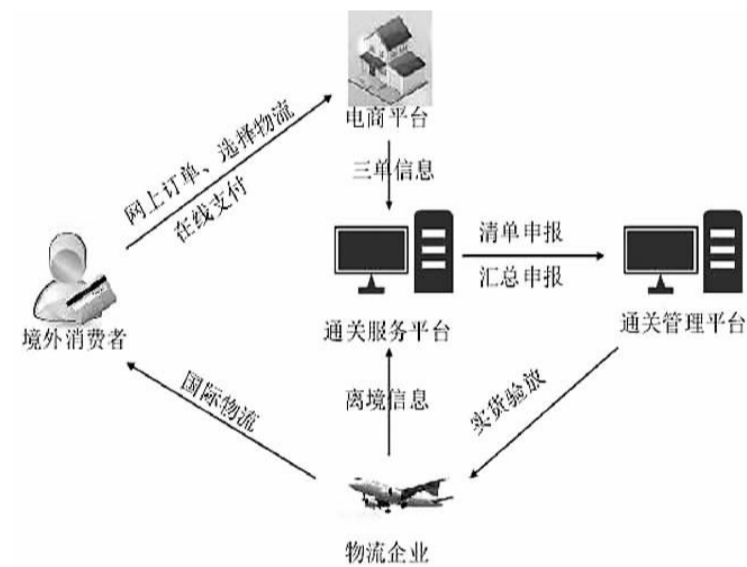
20多家平台“抢”试点

“是不是所有跨境电商，现在都可以提交出口退税申请？”一家青岛儿童服装跨境电商企业负责人焦急地询问。据了解，目前，青岛市的跨境电商出口退税申报，主要以“跨境电商平台试点”的方式展开。

青岛海关技术处处长石云峰说，6月30日，青岛市跨境贸易电子商务通关启动，首批选取了红领和柏斯威两个试点平台，跨境电商出口退税针对试点展开。为了让更多青岛跨境电商企业享受政策，稳步扩大试点平台，又有6个新试点平台获批。

据他透露，目前正式发函提交试点申请的跨境电商平台已达20多家，随着青岛跨境贸易电子商务通关的日益流畅，将逐步扩大试点范围。跨境电商试点平台如此火爆。据青岛海关最新统计数据，自7月份以来，这几个月通关票数月翻倍。石云峰说，青岛跨境电商正在“爆发式”开启。

青岛市跨境电商“嗷嗷待哺”。此前，已有第三方统计称青岛市跨境电商企业和个人，已成万人大军。而此次从报关到退税最终流程闭环的



青岛海关跨境电商一般出口模式新流程图。

图片来源：青岛财经日报

完成，在朱涛看来将导致三种流向：

一方面，青岛已有的跨境电商种子迅速萌芽；另一方面，促成传统外贸尝试跨境电商模式，相互交融；此外，政策流程闭环在全国仍属少见，这将构建起青岛市跨境贸易的优“软环境”，让国内的顶级跨境电商企业和资源向青岛汇聚。

在青岛写诗的德国汉学家顾彬

申梅梅

海外人在青岛



顾彬正在中国海洋大学做讲座

11月12日下午1时30分，一位身穿笔挺西装的外国人步入中国海洋大学学术报告厅。此时，容纳200人的报告厅里响起一片掌声。

“同学们好，我是顾彬。”简单的自我介绍之后，中国海洋大学外国语学院德语系主任顾彬（Wolfgang Kubin）便开始用汉语给学生们做学术报告。

1945年，顾彬出生于德国下萨克森州策勒市，是著名汉学家、翻译家、作家，德国波恩大学汉学系终身教授，德国翻译家协会及德国作家协会成员。顾彬的研究领域以中国古典文学、中国现当代文学和中国思想史为主，主要作品和译著有《中国诗歌史》、《二十世纪中国文学史》、《鲁迅选集》六卷本等。

在中国海洋大学外国语学院的教学楼里，灰白头发的顾彬经常捧着咖啡杯走进办公室，开口便是地道的中国式招呼：“你吃过饭了吗？”

眼前的顾彬身穿蓝色衬衫，系着暗红色的领带，额间有抚不平的深刻皱纹，整个人显得矜持而稳重。办公桌上整齐摆放了两摞书，《汉语大词典》鲜红的书皮十分耀眼。顾彬强调：“这是我备课需要的书，一定要整理好，我怕我会忘。”

“2001年，我第一次在济南的山东大学上课。那里有一位老师邀请我去青岛。那时候天气特别好，八大关太美了，美得不得了。于是我就爱上了八大关，同时爱上了青岛。”顾彬感叹。

2012年12月15日，中国海洋大学外国语学院德语系成立，校方聘请顾彬当第一任系主任，顾彬欣然接受。

“顾彬教授是一位严谨而又令人尊敬的学者，也是中国人民的好朋友。他热爱中国文学，并持之以恒地从事翻译工作，使我国很多文学作品得以在德国出版。”中国海洋大学文学与新闻传播学院名誉院长王蒙在言语中表达了对顾彬的感谢。

“听顾教授的课是一种享受，他睿智的思想和从事文学创作的情怀带给我们大家很多的启发。”德语系的一位学生说。

对于别人对他的赞美和肯定，顾彬也表达了自己的想法：“我不能评论我自己，别人说我的翻译可以，那就好了。我自己并不满足，因为可以做得更好。”

“我现在还是年轻人啊，”年愈花甲的顾彬这样幽默地调侃自己，“每天早上5时半我开始写诗，因为它给我生命力，如果不写诗我就会生病。我发表了几百篇学术论文，出版了自己翻译的上百部著作，还出版了自己创作的八本诗集、两本散文集、三本小说。”

“我每天只睡五六个小时。”这是顾彬常挂在

嘴边的话。学术研究占据了他生命里的大部分时间。在过去的三十年中，顾彬翻译了很多中国文学作品，尤其是散文和诗歌，如鲁迅的散文和北岛的诗歌。

由于在学术研究、翻译及文学创作上的突出成就，顾彬获得了众多荣誉，例如2003年，他获得由德国的“读者会”评选的诗歌奖；2007年，他获得由中国国家新闻出版总署颁发的“中华图书特殊贡献奖”；2013年，德国语言与文学创作学会将“约翰·海因里希·沃斯翻译奖”授予顾彬，该奖项是德国最高荣誉的翻译大奖。

谈起青岛，顾彬的喜悦之情溢于言表：“我去过青岛琅琊台，那里太好了。老舍故居是青岛保存的最好的名人故居之一，我去过。那里的建筑、家具、环境都给我的创作带来特别的灵感。”

“闲暇时，我喜欢在青岛的海边散步。如果能够喝着啤酒，吃着青岛的小吃鱼丸，欣赏着海边美景，我就会陶醉。”顾彬还表示，自己的家人同样来过青岛，他们也很喜欢这里。

“如果决定在一个地方工作、生活，我愿意选择青岛。”顾彬对于在青岛的工作和生活给出了很高的评价。